

Your Roll No.....

6851

M.A./II

A

ARABIC—Course VI

(Classical Poetry)

Time : 3 Hours

Maximum Marks : 75

(Write your Roll No. on the top immediately on receipt of this question paper.)

1. Translate into English any *two* of the following parts with reference to the context and explain the underlined words : 20

(الف)

و تيماء لم يترك بها جذع نخلة

ولا أطما الا منشيد انجبدل

كأن نبيرافي عرانيين حطه

كبيراناس في بجاد مزمل

كان ذري رأس المجيمر غدوة

من السيل و الغشاء فنكة مغزل

وانقى بصحراء الغبيط بعاعه

نزول اليماني ذي العياب المحم

كان مكاكي الجواء غدبة

صبحن سلافا من ر حقيق مفلل

كان السباع فيه غرقى عشية

بأرجائه انقصوى أنا بليش عنصل

(ب)

وقال كل خليل كنت أمله

لا أهينك انى عنك شغول

فقلت خلوا سبيلي لا أبالكم

فكل ما قدر الرحمن مفعول

كل اين انشى وان طالت سلامة

يوما على آلة حدياء محمول

نبئت ان رسول الله اوعدنى

والعفو عند رسول الله مامول

سهلا هداك الذى أعطاك نافلة

القرآن فيها مواعظ و تفصيل

فقد أتيت رسول الله معتذرا

و العذر عند رسول الله مقبول

(ج)

و مرمل الحناء يصبح قانئا

كدم الذبيح بأروح و بنان

يظنون من حبل الستور بأعين

نجل نमितن العاشقين حسان

نظرا مخالسة وهن صوائد

بخد ورهن وأحسن الألوان

وذارأين الشيب لم يقربه

والغاتيات عن الكبير غواني

يقطعن منه حبل كل موددة

جهلا وهن ألى الشباب روانى

انى أديم لذى الصفاء مودتى

واذا تغير كنت ذارلوان

2. Explain in Arabic any *two* of the following,

pointing out the poetic beauties :

20

(الف)

ولقد تحوب بى الفلاة اذا

صعام النهار وقالت العفر

شدنية رعت الحمى فأتت

ملء الحبال كأنها قصر

تثنى على الحاذين ذاخصل

نفعماله الشرزان و الخطر

أما اذار فعتة شامذة

فتقول رنق فوقها نسر

أما اذا وضعة عارضة

فتقول أرخى فوقها ستر

وتسف أحيانا فتحسبها

مترسما يقتاده اثر

(ب)

أ أيام لهوى هل مواضيك عود

وهل لشباب ضله بالأمس منشد

أقول وقد شابت شواتي وقوسيت

قناتي و أضحيت كدنتي تتمدد

و لذت أحاديثي الرجال و أعرضت

سليمي و رياء عن حديثي و مهدد

و جدل أجاب الغواني تعجبا

فهن روان يعتبرن و صدد

لما تؤذن الدنيا من صروفها

يكون بكاء الطفل ساعة يولد

والا فما يبكيه منها وانها

لأمسح وما كان فيه وأرغد

(ج)

عكست حظه الليالي و بات الميك

ترى فيه و هو كوكب نحس

فهويدي تجللا وعليه

كلكل من كلاكل الدهر مرسى

مشمخر تعلوله شرفات

رفعت فى رؤوس رضوى و قدس

لاسات من البياض فما

صرفها الا غلامل يرس

ليس يدري اصنع انس لجن

سكنوه ام صنع جن لانس

3. Rewrite any part of the Question No. 1 with full vowel points (شكل). 5
4. Make a detailed study of the different types of the poetry during the Umayyad period. 15

Or

Discuss the influence of Quran on the Arabic Poetry.

5. Write critical notes in Arabic on the poetry of any two of the following poets : 15

(١) حسان بن الثابت

(٢) امرؤ القيس

(٣) زهير بن ابي سلمى

(٤) جرير